



هيئة المنطقة الإعلامية
MEDIA ZONE AUTHORITY

FORM LR 8 VARIATION OF BUSINESS LICENSE

استمارة أ.ت.8 تعديل رخصة تجارية

INSTRUCTIONS: Please complete this Form LR 8 to apply for a variation to your Company or Branch's Business License (such as a change to the business activities) in accordance with the Media Zone - Abu Dhabi Licensing Regulations 2016.

You must ensure that the information on your Business License is accurate at all times. **Your Company/Branch can only carry out activities listed on its valid Business License.**

تعليمات: يرجى ملء هذه الاستمارة أ.ت. 8 للتقدم بطلب تعديل رخصة التجارية الخاصة بالشركة أو الفرع (كما في حالة تغيير أنشطة الأعمال) بموجب أنظمة الترخيص 2016 الخاصة بهيئة المنطقة الإعلامية - أبوظبي.

يجب أن تكون المعلومات المذكورة في الرخصة التجارية دقيقة في جميع الأوقات. **يجب للشركة/الفرع ممارسة الأنشطة المحددة في رخصتها التجارية فقط لا غير.**

PART A: COMPANY DETAILS

الجزء أ: تفاصيل الشركة

Registration Number

رقم السجل

Company/ Branch Name

اسم الشركة/الفرع

Current number of business activities

عدد الأنشطة التجارية الحالية:

PART B: BUSINESS ACTIVITIES

الجزء ب: الأنشطة التجارية

Please tick the appropriate box to indicate whether you would like to add a new business activity or remove an existing one.

يرجى اختيار الخانة المناسبة للإشارة إلى الرغبة في إضافة أنشطة تجارية جديدة أو حذف أنشطة تجارية حالية.

You must include an updated business plan if you are adding a new business activity and include additional fees, as applicable.

يجب إرفاق خطة عمل محدّثة وأي رسوم إضافية إذا أردتم إضافة نشاط تجاري جديد.

	إضافة Add	حذف Remove	
Advertising			الإعلان
Animation			الرسوم المتحركة
Branding			تطوير العلامات التجارية
Content Management and Monitoring Services			إدارة المحتوى وخدمات الرصد
Content Portal Management			إدارة محتوى المواقع الإلكترونية
Content Production - Audio Visual			إنتاج المحتوى - السمعي والبصري
Content Production - Corporate			إنتاج المحتوى - الشركات
Content Production - Digital			إنتاج المحتوى - الرقمي
Content Production - Publications			إنتاج المحتوى - (المنشورات) المطبوعات
Event Management			إدارة الفعاليات
Gaming Development			تطوير الألعاب الإلكترونية
Graphic Design			التصميم الجرافيكي
Location Management Services			خدمات إدارة مواقع التصوير



هيئة المنطقة الإعلامية
MEDIA ZONE AUTHORITY

Marketing and Communications			الاتصالات والتسويق
Media Research Services			خدمات الأبحاث الإعلامية
Media Training			التدريب الإعلامي
Music Production and Recording			الإنتاج والتسجيل الموسيقي
News Gathering Services			خدمات جمع الأخبار
Post-Production Services			خدمات ما بعد الإنتاج
Pre-Production Services			خدمات ما قبل الإنتاج
Production Equipment Hire			تأجير معدات الإنتاج
Production Services			خدمات الإنتاج
Public Relations			العلاقات العامة
Rights Management - Content			إدارة الحقوق - المحتوى
Rights Management - Music			إدارة الحقوق - الموسيقى
Set Design			تصميم ديكور موقع الإنتاج
Software Development			تطوير البرمجيات
Talent Management Services			خدمات إدارة المواهب
Web Design and Development			تصميم وتطوير المواقع الإلكترونية

PART C: VARIATION OF OTHER INFORMATION

الجزء ت: تعديل معلومات أخرى

Is there any other information on your license that needs to be updated/changed? If yes, please specify below. Please note that there is a separate process for a change of General Manager under Forms LR 9(A) and LR 9B.

هل توجد معلومات أخرى في رخصتكم التجارية يجب تحديثها/تغييرها؟ في حال الإجابة بـ "نعم"، يرجى تحديد تلك المعلومات أدناه. يرجى ملاحظة أن هناك إجراءات منفصلة لتغيير المدير العام وذلك بحسب الاستمارتين أ.ت. 9 (أ)، وأ.ت. 9 (ب).



هيئة المنطقة الإعلامية
MEDIA ZONE AUTHORITY

PART D: FEES & PAYMENT

الجزء ث: الرسوم والدفع

You are entitled to have up to 5 business activities; any additional business activity shall be charged at 1,000 AED per additional business activity. Fees must be paid on advance as follows.

يحق لك الحصول على 5 أنشطة بحد أقصى و سيتم احتساب 1,000 درهم لكل نشاط تجاري إضافي. يجب دفع الرسوم مقدماً على النحو التالي:

Number of additional business activities

عدد الأنشطة التجارية الإضافية

Total fees to be paid

AED

درهم

مجموع الرسوم الواجب دفعها

You must enclose a cheque made payable to **Media Zone Authority – Abu Dhabi** for the correct fee when submitting this form or submit payment (by cash, cheque or credit card) to the Media Zone – Abu Dhabi cashier or by bank transfer to

يجب إرفاق شيك بالمبلغ المحدد صادر باسم **هيئة المنطقة الإعلامية – أبوظبي** عند تقديم هذه الاستمارة (نقداً أو عن طريق شيك أو بالبطاقة المغطاة) إلى صراف المنطقة الإعلامية – أبوظبي أو بحوالة بنكية إلى:

Bank Abu Dhabi Commercial Bank

بنك أبوظبي التجاري

البنك:

Account No 10197684020001 - AED

10197684020001 - AED

حساب رقم

Account Name MEDIA ZONE AUTHORITY – ABU DHABI

هيئة المنطقة الإعلامية – أبوظبي

اسم الحساب

IBAN AE430030010197684020001

AE430030010197684020001

الرقم الدولي للحساب البنكي

Branch Main Branch Abu Dhabi

الفرع الرئيسي، أبوظبي

الفرع

PART E: DOCUMENT CHECKLIST

الجزء ج: لائحة الوثائق

Business Plan (if adding a new business activity)

خطة الأعمال (في حال إضافة نشاط تجاري جديد)

Copy of valid business license of the parent company of the Branch

صورة عن الرخصة التجارية لشركة الأم للفرع



هيئة المنطقة الإعلامية
MEDIA ZONE AUTHORITY

PART F: DECLARATION

I declare and agree that:

- I am legally authorized to sign this Form LR 8 on behalf of the Company/Branch;
- All information submitted (including any attachments) as part of this Form LR 8 is complete and accurate to the best of my knowledge and belief;
- All information submitted (including any attachments) may be disclosed to parties who will be involved in the processing of this Form CR 4 and may also be disclosed by the Registrar or the Media Zone Authority – Abu Dhabi to a third party as required; and
- The Media Zone Authority – Abu Dhabi or any of its representatives may contact me regarding this Form LR 8 or any other related matter.

الجزء خ: تصريح

أصّر بأنني:

- أني أملك تفويضًا قانونيًا للتوقيع على الاستمارة أ.ت. 8 بالنيابة عن الشركة/الفرع؛
- كافة المعلومات المقدمة (بضمنها المرفقات) كجزء من هذه الاستمارة أ.ت. 8 كاملة ودقيقة حسب معرفتي واعتقادي؛
- يمكن الإفصاح عن كل المعلومات المقدمة (بما في ذلك أي مرفقات) إلى الجهات المسؤولة عن معالجة هذه الاستمارة أ.ت. 8، ويمكن لمفوض ترخيص الشركات أو الهيئة المنطقة الإعلامية – أبوظبي الإفصاح عنها لأي طرف حسبما هو ضروري؛ و
- يمكن لمفوض ترخيص الشركات أو هيئة المنطقة الإعلامية – أبوظبي التواصل معي بخصوص هذه الاستمارة أ.ت. 8 أو غيرها من الأمور ذات الصلة.

Name	اسم صاحب التوقيع
Position	المنصب
Signature	التوقيع
Date	التاريخ